



Elsnburg  
 Nordsee / Friesland  
 Hamburg  
 Bremen & Bremerhaven  
 Walsburg  
 Bielefeld  
 Nordhessen / Märchenstraße  
 Ruhrgebiet  
 Köln  
 Eifel  
 Mainz  
 Mannheim  
 Stuttgart  
 Schwarzwald  
 Deutsche Ostseeküste  
 Sachsen  
 Potsdam  
 Berlin  
 Bad Muskau / Lausitz  
 Leipzig  
 Dresden  
 Umgebung  
 Nürnberg / Franken  
 Erlangen  
 München  
 Trójmiasto  
 Kaszuby  
 Chełmno  
 Poznań  
 Wrocław  
 Opole  
 Krynica Zdrój  
 Bieszczady  
 Suwałki  
 Mazury  
 Białowieża  
 Warszawa  
 Kazimierz Dolny  
 Lublin  
 Katowice  
 Obiłęcam  
 Kraków  
 Zakopane  
 Krynica Zdrój  
 Bieszczady





**Poznajmy się!**

Właśnie przyjechali uczestnicy projektu wymiany polsko-niemieckiej. Pierwszy wspólny wieczór: powitanie, zapoznanie się z miejscem, w którym spędzą razem kilka dni i trochę informacji o programie. Co ich tu czeka? Jak będzie? Każdy z uczestników ma swoje wyobrażenia i własną historię, którą być może chcieliby podzielić się z innymi!

- » Zapraczamy do zabawy z miłą:
  - » Dobierzcie się w polsko-niemieckie grupy po 4-6 osób.
  - » Znajdźcie i zaznaczcie na mapie miejscowości, w której mieszkacie. Jakże znacie ciekawe historie związane z waszą miejscowością? Skąd pochodzą wasi niemieccy partnerzy? Co wiecie o miejscu, w którym mieszkają? Co łączy wasze miejscowości? Jak daleko od siebie mieszkać?
  - » Czy chcecie się odwiedzić? Jak długo będzie trwała podróż? Przez jakie regiony będzie prowadziła?
  - » Czy są w waszym kraju regiony, w których chętnie spędzacie wakacje? Czy w sąsiednim kraju są podobne miejsca?
  - » Niektóre miejsca i regiony mają ze sobą coś wspólnego – polajście je kręską i wyjaśnijcie, co to jest!
  - » Teraz możecie podzielić się z innymi swoimi opowieściami.
  - » Przygotujcie skrót waszych rozmów i zaprezentujcie je wszystkim na forum.
- » Nie zapomnijcie użyć mapy – dobrej zabawy! :)

**Hallo, wer seid ihr denn?**

Die Teilnehmer/-innen eines deutsch-polnischen Austauschprojekts sind gerade angekommen. Erster gemeinsamer Abend: Nach der Begrüßung sehen sich alle an dem Ort um, an dem sie ein paar Tage miteinander verbringen werden. Das Programm wird bekannt gegeben. Was erwartet uns? Wie wird es werden? Jede Teilnehmerin und jeder Teilnehmer bringt eigene Vorstellungen und Geschichten mit – vielleicht will sie oder er diese mit den anderen teilen ...

- » Dabei kann euch die Landkarte helfen:
  - » Bildet deutsch-polnische Gruppen von 4-6 Personen.
  - » Findet auf der Landkarte eure Wohnorte und kennzeichnet sie. Fallen euch interessante Geschichten darüber ein? Wo kommen eure polnischen Partner her? Was wisst ihr schon über den Ort, an dem sie leben? Gibt es etwas, was eure Wohnorte verbindet? Wie weit sind sie voneinander entfernt?
  - » Wie könntet ihr euch gegenseitig besuchen? Wie lange würde die Reise dauern und durch welche Regionen würde sie führen?
  - » Gibt es in eurem Land Orte, wo ihr gerne Urlaub macht? Findet ihr im anderen Land Orte, die so ähnlich sind?
  - » Manche Orte und Regionen haben etwas gemeinsam – verbindet diese Orte durch Striche und erklärt die Gemeinsamkeiten!
  - » Jetzt könnt ihr den anderen eure Geschichten erzählen.
  - » Fasst euer Gespräch zusammen und stellt die Ergebnisse der ganzen Gruppe vor.
- » Vergesst darüber nicht, die Landkarte zu benutzen – viel Spaß! :)

**Redakcja / Redaktion:**  
 Annette Brück  
 Rainer Meiß  
**Redaktor prowadzący / Gesamtleitung:**  
 Anja Lathewitz  
**Odpowiedzialny / Verantwortlich:**  
 Rainer Meiß, Stephan Erb (Zarząd PNMW) / Geschäftsführung des DPMW  
**Timarzynie / Übersetzung:**  
 Annette Brück  
**Korekta / Korrektur:**  
 Rainer Meiß  
 Katarzyna  
**Skład DTP / Gestaltung:**  
 Agnieszka Gryniewicz  
 Białymie Świątek  
 www.pnwm.pl  
**Mapy / Karten:**  
 Marek Trzaskowski  
 www.umynk.com  
**Opis / Beschreibung:**  
 © Polska-Niemiecka Współpraca Młodzieży (PNMW) / Deutsch-Polnische Jugendwerk (DPMW)  
 Warszawa, Puławy II, 2017  
 Warszawa / Pulawy II, 2017  
**Okładka / Cover:**  
 Grafik Centrum Puławy  
 ul. gen. Bora-Komorowskiego 24, 20-377 Olszka  
 www.grafik.pl  
 5.000 szt. / 5.000 Exemplare  
 Publikacja na zasadach Dyplomatycznej Wyprawy Młodzieży (DPMW) /  
 Publikation auf Grundlage des Deutsch-Polnischen Jugendwerks (DPMW)  
 Dzieła w całości lub części nie wolno kopiować bez zgody wydawcy.  
 All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted, in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or by any information storage and retrieval system, without the prior written permission of the publisher.



Odkryj z nami  
 Polskę i Niemcy  
 Ilustrowana mapa  
 polsko - niemiecka

Deutschland  
 und Polen entdecken  
 Illustrierte  
 deutsch - polnische  
 Landkarte



**www.pnwm.org**  
 Białymie Świątek  
 ul. Koszka 18, 20-172 Warszawa  
 tel.: +48 22 518919  
 Białymie Świątek  
 Białymie Świątek

**www.pnwm.org**  
 Białymie Świątek  
 ul. Koszka 18, 20-172 Warszawa  
 tel.: +48 22 518919  
 Białymie Świątek  
 Białymie Świątek

Białymie Świątek / Białymie Świątek  
 ul. Koszka 18, 20-172 Warszawa  
 tel.: +48 22 518919  
 Białymie Świątek  
 Białymie Świątek

Białymie Świątek / Białymie Świątek  
 ul. Koszka 18, 20-172 Warszawa  
 tel.: +48 22 518919  
 Białymie Świątek  
 Białymie Świątek

Białymie Świątek / Białymie Świątek  
 ul. Koszka 18, 20-172 Warszawa  
 tel.: +48 22 518919  
 Białymie Świątek  
 Białymie Świątek

Białymie Świątek / Białymie Świątek  
 ul. Koszka 18, 20-172 Warszawa  
 tel.: +48 22 518919  
 Białymie Świątek  
 Białymie Świątek

Białymie Świątek / Białymie Świątek  
 ul. Koszka 18, 20-172 Warszawa  
 tel.: +48 22 518919  
 Białymie Świątek  
 Białymie Świątek